

## JAHRESBERICHT 2023



# INHALT

- 4 Organisation und Team
- 6 Editorial
- 7 Bericht der Geschäftsführerin
- 8 25 Jahre Verein ELCH
- 12 Highlights 2023
- 16 Kennzahlen
- 18 Exklusivitäten pro Zentrum
- 19 Wir sagen Danke
- 20 Finanzbericht: Revisionsbericht
- 21 Finanzbericht: Erläuterungen
- 22 Finanzbericht: Bilanz
- 23 Finanzbericht: Erfolgsrechnung
- 24 Finanzbericht: Anhang zur Jahresrechnung
- 26 Unsere Standorte



## Impressum

**Auflage:** 200 Exemplare **Texte und Redaktion:** Claudia Somaini **Layout & Bildbearbeitung:** Karin Meier, Formatur GmbH, Nussbaumen **Illustrationen:** Bianca Litscher, Suki Bamboo, Luzern  
**Fotos:** Verein ELCH **Druck:** Druckerei Albisrieden DAZ, Zürich **Papier:** FSC-zertifiziert

## ORGANISATION UND TEAM

### Vorstand



**Lena Jansen**  
Präsidentin



**Stefanie Bartlome**



**Melanie Felber-Gossweiler**



**Christoph Neurohr**



**Thea Targaschewski**

### Geschäftsleitung



**Anita Gunzenhauser**  
Geschäftsführerin



**Hanna Volkmann**  
Leitung Stab



## ORGANISATION UND TEAM



**Melanie Bullerjahn**  
Zentrumsleitung  
CeCe-Areal



**Mirjam Frieden**  
Zentrumsleitung  
Accu



**Barbara Jakupi**  
Zentrumsleitung  
Krokodil



**Priska Liliano**  
Zentrumsleitung  
Frieden



**Silvia Straubhaar**  
Zentrumsleitung  
Regensbergstrasse

### Stab

Isabelle Amir (HR-Spezialistin), Severine Rüedi (Kommunikations-Assistentin), Irma Sànchez Schmid (Finanzen) und Claudia Somaini (Kommunikation und Fundraising)

## EDITORIAL

### Liebe Leser\*innen

25 Jahre Verein ELCH – ein Vierteljahrhundert nach der Gründung 1998 nutzen so manche Kinder aus den Anfangszeiten heute als Eltern unsere Angebote. Mit einer Vielzahl farbenfroher Anlässe lud das Jubiläumsjahr 2023 zum Rückblick ein. Auch der Blick nach vorne ist mir ein Anliegen, denn unsere Erfolgsgeschichte ist eine Verpflichtung für die Zukunft.

Darum haben wir im Berichtsjahr neue Angebote für Familien ins Leben gerufen, in die Personalentwicklung von über 100 Mitarbeitenden investiert und Christoph Neurohr sowie Thea Targaschewski für den Vorstand gewonnen. Damit sind in unserem Gremium fünf Eltern von sieben Kindern im «ELCH-Alter» vertreten, denen die bedarfsgerechte, kundenorientierte Weiterentwicklung der Familienzentren besonders am Herzen liegt.

Auch die Strategie haben wir überarbeitet. Dabei bleiben wir unserer Mission «Betreuung. Vernetzung. Bildung» treu und suchen neben den bewährten Pfaden nach neuen Wegen, diese Begriffe mit Leben zu füllen und unserem Angebot noch mehr Sichtbarkeit zu verschaffen.

Im Namen des Vorstands danke ich allen, die den Verein mitgestalten und mittragen: Kunden und Kundinnen, Mitarbeiter\*innen, Stiftungen, Mitgliedern, Gönner\*innen und Beirat. Dem Kontraktmanagement des Sozialdepartements der Stadt Zürich danken wir für die Unterstützung und das Vertrauen in unsere Arbeit.

Auf die nächsten 25 Jahre! Auf dass ELCH-Familienzentren auch in Zukunft als farbenfrohe, unkomplizierte Orte der Begegnung und des Lernens unsere Quartiere bereichern und alle Zürcher\*innen willkommen heissen.



Lena Jansen, Präsidentin

## BERICHT DER GESCHÄFTSFÜHRERIN

**Ein Jubiläumsjahr ist für mich auch immer ein Anlass zurückzublicken. Was hat sich in diesen 25 Jahren verändert? Es ist sehr viel passiert. Wir konnten vier Zentren in Zürich Nord und eine Kinderbetreuung in Altstetten aufbauen und haben mit dem Verein Zentrum Krokodil fusioniert.**

Vor 25 Jahren waren wir ein kleines Team von rund 30 Mitarbeiter\*innen. Heute haben wir 140 Mitarbeiter\*innen aus vielen verschiedenen Ländern und Kontinenten. Genauso durchmischt und vielfältig sind unsere kleinen und grossen Kundinnen und Kunden. Dadurch habe ich viel über andere Kulturen gelernt. Mir wurde von sehr unterschiedlichen Lebenssituationen in verschiedensten Ländern berichtet. Dies ist für mich eine grosse Bereicherung und es macht mir immer wieder Freude, den Mitarbeiter\*innen und Besucher\*innen zuzuhören. Gleichzeitig konnte ich beobachten, wie sich die Mitarbeiter\*innen in jeder Beziehung weiterentwickeln, sich ins Team und in ihr Umfeld integrieren und sich mit viel Engagement und Herzblut für den Verein und sein Angebot einsetzen. Es freut mich auch immer wieder, wenn ich von Mitarbeiter\*innen erfahre, dass sie eine Lehrstelle gefunden haben oder eine Aus- oder Weiterbildung beginnen, oder wenn ich Besucher\*innen erlebe, die unsere Angebote immer wieder gerne nutzen. Sei es für einen Anlass, für den Besuch der Kinderbetreuung oder um sich mit anderen im Kafi Plus zu treffen.

Die anstehenden Herausforderungen konnten wir dank des grossen Engagements aller Mitarbeiter\*innen immer gut bewältigen. Auch von unseren Besucher\*innen haben wir stets viel Verständnis für aussergewöhnliche Situationen erfahren.

Die letzten 25 Jahre des Vereins ELCH sind für mich eine bemerkenswerte Erfolgsgeschichte, auf die wir alle mit Stolz zurückblicken können. Ich möchte meinen herzlichen Dank an all jene richten, die uns auf unserem Weg begleitet, sich engagiert und uns unterstützt haben.

Anita Gunzenhauser

## 25 JAHRE VEREIN ELCH



### Gelebte Vielfalt

Ein Vierteljahrhundert voller Engagement und gelebter Vielfalt – so lässt sich unser 25-Jahre-Jubiläum treffend beschreiben. Unter dem Motto «Gelebte Vielfalt» haben wir nicht nur eine Zeitspanne gefeiert, sondern auch eine reiche Geschichte voller Begegnungen, Erfahrungen und gemeinsamer Entwicklung.

Unsere Familienzentren sind Begegnungsorte für Eltern, Kinder und Interessierte aller Generationen und tragen zu einem lebendigen Zusammenleben im Quartier bei. Seit 25 Jahren kommen bei uns Menschen aus vielen Nationen zusammen, begegnen sich und tauschen sich in friedlicher und fröhlicher Atmosphäre aus.

Zur Feier unseres Jubiläums wurde ein Programm mit tollen Aktivitäten zusammengestellt. Die alljährlichen Zentrumsfeste fanden mit besonderen Attraktionen für Kinder statt. So konnten die Kinder zur Musik der Kinderband «Schnabelwetter» singen und tanzen, Zaubershows erleben, einen Turnbeutel bemalen, Luftballonfiguren bestaunen oder sich mit Glitzerfarbe schminken lassen. Auch das kulinarische Angebot wurde von den Mitarbeiterinnen mit leckeren internationalen Speisen ergänzt, ganz nach dem Motto der gelebten Vielfalt. In unseren Zentren und bei den verschiedenen Angeboten zog sich das Motto ebenfalls durch das ganze Jahr. Im Zentrum ELCH Accu konnten die Besucher\*innen beispielsweise die Säulen im Kafi Plus in vielen Sprachen beschriften (inkl. Handzeichen für Gehörlose) und die verschiedenen Getränkekreationen aus aller Welt verzauberten die Gäste in unseren verschiedenen Kafi Plus.

Wir danken allen, die in den letzten 25 Jahren Teil unserer Familie waren. Sie alle haben dazu beigetragen, unsere Familienzentren zu einem Ort der Vielfalt, des Lernens und der gegenseitigen Inspiration zu machen. Möge unsere Reise auch in den kommenden Jahren weitergehen und noch mehr Menschen erreichen, um gemeinsam ein harmonisches Miteinander zu gestalten.



Vom Start im ELCH bis heute habe ich eine spannende Geschichte hinter mir. Ich konnte immer meine Stärken als Kindergärtnerin in einem positiven Umfeld einbringen und meine Erfahrung wurde sehr geschätzt. Schön, dass wir hier eine Familie sind und mit sehr viel Herz gearbeitet wird!



Sabrina, ehemalige Gruppenleiterin Kinderbetreuung und Mitgründerin der Spielgruppe «Frau Frieda Was»



Ximena, Gruppenleiterin Kinderbetreuung, Zentrum ELCH Regensbergstrasse

Unsere Gruppe ist wie eine kleine, heile Welt. Wir sind 14 Frauen aus 12 verschiedenen Nationen. Wir sind der Beweis dafür, dass das Zusammenleben verschiedener Kulturen sehr gut funktioniert, wenn Empathie, Offenheit, Respekt und Toleranz vorhanden sind.





Magdalena,  
Kundin

Ich habe schöne Erinnerungen an das Windelturnen, die Bastelnachmittage, den Kinderspielplatz, das Kasperli-Theater und nicht zuletzt an die schönen Kindergeburtstage, die wir hier feiern durften. Ich finde es super, dass man in der Nähe so eine Vielfalt an Aktivitäten für Familien genießen darf.

Als Mitarbeiterin der Kinderbetreuung habe ich früher meine eigenen Kinder mitgebracht – das war sehr schön. Hier habe ich auch Deutsch gelernt und andere Weiterbildungen besucht. Ich habe nette Kolleginnen und eine nette Chefin. Toll, dass wir ab und zu auch privat etwas unternehmen. Der ELCH ist mein zweites Zuhause!



Annabelle,  
Mitarbeiterin  
Zentrum  
ELCH Frieden



Ich kenne das Zentrum ELCH Frieden, weil ich mit meiner kleinen Tochter in der Mütter- und Väterberatung war. Ich komme gerne hierher, weil die Kinder hier zusammen spielen können und ich mich währenddessen mit den Müttern anderer Kinder unterhalten kann. Im Kafi Plus krieg ich einen leckeren Kaffee und hausgemachten Kuchen.



Sunanta,  
Kundin und  
Mitarbeiterin



Wir besuchen das Zentrum ELCH Regensbergstrasse schon mehr als zwei Jahre. Und das sehr gerne. Hauptsächlich besuchen wir es wegen der sozialen Entwicklung meines Sohnes: Hier lernt er Kinder in jedem Alter und aus verschiedenen Kulturen kennen. Das ist sowohl für mich als auch für ihn eine Bereicherung.



Hatice, Kundin Innenspielplatz  
Zentrum ELCH Regensbergstrasse

Ich arbeite seit 10 Jahren in der Kinderbetreuung im Zentrum ELCH Altstetten. Wir haben immer wieder unterschiedliche Kinder und Familien mit verschiedenen Hintergründen. Was ich an meiner Arbeit sehr schätze, ist, dass wir den Kindern schöne Stunden bieten, die Kreativität anregen, die Kinder in ihren Ressourcen stärken oder die Kinder einfach Mal machen lassen, damit sie sich selber sein und sich finden können.



Karin, Mitarbeiterin Kinderbetreuung  
Zentrum ELCH Altstetten



# HIGHLIGHTS – 25 JAHRE VEREIN ELCH



Tauche ein in eine spannende Zeitreise über 25 Jahre mit viel Engagement und Eigeninitiative.



**1998**

## Gründung und Betriebstätigkeit des Vereins ELCH

Der Verein ELCH für Eltere & Chind wird im Herbst 1997 gegründet und nimmt am 1. Januar 1998 aktiv seine Betriebstätigkeit auf. Die Gründung ist mit einem Imagewechsel verbunden: das lila-frauenbewegte Mütterzentrum wird zum Verein ELCH für Eltere & Chind, das explizit auch Väter ansprechen soll. Die erste Leistungsvereinbarung mit dem Sozialdepartement der Stadt Zürich (SD) entsteht.



**2002**

## Umzug ins heutige Zentrum ELCH Regensbergstrasse

Das Zentrum in Zürich-Neuaffoltern platzt aus allen Nähten; die Räumlichkeiten sind für die Betreuung von Kindern und die Schaffung von Begegnungsmöglichkeiten nicht optimal. Die Fühler nach neuen Räumlichkeiten werden ausgestreckt: Das Zentrum ELCH Regensbergstrasse zieht von Neuaffoltern nach Oerlikon und auch die Geschäftsstelle zieht dort ein.



**2007**

## Eröffnung Zentrum ELCH CeCe-Areal

Es ergibt sich die Möglichkeit, ein weiteres Zentrum im Holzerhud-Quartier am Stadtrand zu eröffnen. Im schnell wachsenden Affoltern würde das geplante Zentrum ELCH-CeCe-Areal einen Mehrwert für die Quartierbevölkerung bieten. Nach sorgfältiger Abwägung beschliesst der Vorstand, die Wachstumsstrategie weiterzuerfolgen. Das Projekt wird in Angriff genommen und im Herbst 2007 wird das Zentrum CeCe-Areal eröffnet.



**2012**

## Eröffnung Zentrum ELCH Frieden

Im Jahr 2007 bestätigte das Sozialdepartement der Stadt Zürich, dass dem Zentrum ELCH Frieden die Räume von der Siedlung der Stiftung für Alterswohnungen bereitgestellt werden. 2012 wird es eröffnet.

**2016**

## Fusion mit dem Verein Zentrum Krokodil

Der Verein Krokodil, der in Schwamendingen Eltern-Kind-Angebote anbietet, sucht eine Anbindung an den Verein ELCH. Der Vorstand des Vereins ELCH und der Vorstand des Vereins Zentrum Krokodil beschliessen zu fusionieren und die Mitglieder beider Vereine stimmen dem Vorhaben zu. Kurz nach dem Zusammenschluss bezieht das Zentrum Krokodil neue Räume in einem grossen Haus mit Garten an der Friedrichstrasse.



**1990**

## Gründung Mütterzentrum

Der Verein Mütterzentrum in Neuaffoltern wurde gegründet. Damals hatte das «MüZe» 74 Mitglieder und 30 Mitarbeitende.



**2001**

## Petition: Ein ELCH-Zentrum für alle Quartiere

Nach einem Jahr des Aufbaus organisiert der Verein ELCH zum nationalen Tag der Mütterzentren eine eigene Theateraufführung auf dem Helvetiaplatz in Zürich. Anlässlich dieser Veranstaltung wird der damaligen Vorsterherin des Sozialdepartements, Monika Stocker, eine Petition überreicht, die ein ELCH-Zentrum für alle Quartiere der Stadt Zürich fordert.



**2008**

## Der Quartiertreff Accu entsteht

Mit dem im 2005 gegründeten Müslihuus wird der Grundstein für das spätere Zentrum ELCH Accu gelegt. Das Zentrum ELCH Accu erhält 2008 einen eigenen Kontrakt und wird als drittes ELCH-Zentrum in einen permanenten Status überführt. Die Räumlichkeiten genügen den gestiegenen Platzanforderungen nicht mehr. Neue Räumlichkeiten werden im ACCU-Gebäude am Max-Bill-Platz gefunden.



**2010**

## Eröffnung Kinderbetreuung Altstetten

Das Projekt Zentrum ELCH in Altstetten wird in Angriff genommen. Am 1. August 2011 wird die Kinderbetreuung in Altstetten eröffnet.



**2023**

## Strategie

Der Verein ELCH ist in einem dynamischen Feld tätig: Die Stadt und ihre Quartiere entwickeln sich weiter. Familienformen und Elternrollen wandeln sich. Damit ändern sich die Erwartungen an Familienzentren. Um sich auf die Zukunft auszurichten, hat der Vorstand gemeinsam mit der Geschäftsleitung die Strategie für die Jahre 2024–2027 erarbeitet. Dabei wurden die drei wichtigen Elemente des Claims «Betreuung, Vernetzung und Bildung» bestätigt.





138

Mitarbeiter\*innen

aus 32 Staaten:  
109 Europa, 16 Asien,  
3 Südamerika, 3 Nord-  
amerika, 7 Afrika



98

Veranstaltungen

fanden im Kafi Plus statt

89 855

Besucher\*innen

in allen Zentren



271

Raumvermietungen

für Geburtstagspartys



981

Follower

auf Instagram



29 120

Spenden

davon 10 620 von Privatpersonen,  
18 500 von Institutionen

451

Vereinsmitglieder

davon 115 Neuzugänge  
im Jahr 2023



## EXKLUSIVITÄTEN PRO ZENTRUM



Die Familienzentren bieten ein vielfältiges Angebot für Familien: Freizeitaktivitäten für Kinder im Vorschulalter, unkomplizierte Kinderbetreuung, Bewegung und Tanz, Begegnung im Quartier, Beratung für Mütter und Väter und vieles mehr. Besonders hervorheben lässt sich pro Zentrum Folgendes:

### Altstetten

Die Kinderbetreuung ist in den Schulferien zu den üblichen Zeiten geöffnet. Die Kinder müssen nicht angemeldet werden und die Teilnahme am Mittagstisch kann beim Bringen der Kinder mitgeteilt werden.

### Accu

Das Zentrum ELCH Accu bietet ein umfassendes Angebot für Eltern mit Babys. Von Stilltreffen in Deutsch und Spanisch über Babymassage bis hin zu PEKIP-Kursen.

### Krokodil

Am Samstag mietet das Zentrum Krokodil eine Turnhalle, damit sich die Kinder mit ihren Eltern unter professioneller Anleitung austoben können.

### Frieden

Im Zentrum ELCH Frieden befindet sich die Ludothek Zürich Nord. Sie verfügt über mehr als 1100 Spiele für Kinder, Jugendliche und Erwachsene.

### CeCe-Areal

Damit die Eltern einen entspannten, kinderfreien Abend geniessen können, bietet das Zentrum ELCH CeCe-Areal alle zwei Wochen am Samstagabend Kinderbetreuung an.

### Regensbergstrasse

Im Zentrum ELCH Regensbergstrasse befindet sich unser Secondhandshop. Er bietet ein breites Sortiment an Kinderkleidern, Schuhen und Spielsachen in guter Qualität und zu fairen Preisen.

## WIR SAGEN DANKE

Um den Betrieb sicherzustellen, ist der Verein ELCH jedes Jahr auf die Unterstützung von Dritten angewiesen. In diesem Jahr hat er Spenden für folgende Projekte angefragt: für das 25-Jahre-Jubiläum und für die Entwicklungsförderung durch Bewegung bei Kleinkindern.

Im Namen des Vereins danken wir allen Stiftungen, Institutionen, Firmen und Privatpersonen für ihre Spende und das Vertrauen in unsere Arbeit. Namentlich hervorheben möchten wir:

- das Sozialdepartement der Stadt Zürich
- die Spendenstiftung Bank Vontobel, die uns bei der Finanzierung des Projekts Entwicklungsförderung durch Bewegung bei Kleinkindern sehr grosszügig unterstützt
- den Quartierverein Oerlikon, den Trägerverein Schwamendinger Festfonds, die uns für das Vereins-Jubiläumsjahr 2023 unterstützten
- die Pfarrkirchenstiftung Maria Lourdes, die Anna Maria und Karl Kramer-Stiftung und die katholische Kirche St. Katharina für die grosszügige Unterstützung

Ein weiterer Dank geht an die 15 Freunde und Freundinnen, die uns im zweiten Jahr des Freundeskreises mit einem jährlichen Beitrag ab 50 Franken treu geblieben sind.



# REVISIONSBERICHT 2023



Tel. +41 44 931 35 23  
www.bdo.ch  
thomas.bucherer@bdo.ch

BDO AG  
Pappelstrasse 12  
8620 Wetzikon

## Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision an die Mitgliederversammlung des

### Verein ELCH für Eltere und Chind

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung und Anhang) in den Seiten 22-25) des Verein ELCH für Eltere und Chind für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht.

Wetzikon, 30. April 2024

BDO AG

Thomas Bucherer  
Leitender Revisor  
Zugelassener Revisionsexperte

Marco Suter  
Zugelassener Revisionsexperte

### Beilage Jahresrechnung

BDO AG, mit Hauptsitz in Zürich, ist die unabhängige, rechtlich selbstständige Schweizer Mitgliedsfirma des internationalen BDO Netzwerkes.

# ERLÄUTERUNGEN

## Erfolgsrechnung

Dieses Jahr können wir einen Jahresgewinn von fast CHF 18 000 ausweisen, den wir ins Eigenkapital einfliessen lassen werden, um den Fortbestand unserer Tätigkeit in schwierigen Zeiten zu sichern.

Die Weiterführung der Software (Finanz- / Lohnbuchhaltung und CRM) wurde durch Spenden von Vergabeorganisationen in der Höhe von fast CHF 30 000 mitfinanziert, wovon CHF 10 000 für das Folgeprojekt Zeiterfassung abgegrenzt wurden.

Die Lernstuben bieten weiterhin an zwei Standorten Beratung und Unterstützung an. Die Kosten werden über Beiträge des Kantons Zürich mitfinanziert und sind unter Betriebsbeiträge Kanton Zürich aufgeführt.

Der gesamte Personalaufwand beträgt rund CHF 1 400 000.

Mit den eingegangenen Spenden von mehr als CHF 13 000 für unser 25-Jahre-Jubiläum im 2023 konnten wir das Jubiläumsjahr grosszügig feiern.

Die jährliche Kontraktsumme des Sozialdepartements der Stadt Zürich beträgt CHF 1 374 900. Darin enthalten ist auch der Beitrag für Miet- und Mietnebenkosten von CHF 65 004 für das Zentrum ELCH CeCe-Areal. Des Weiteren werden dem Verein die übrigen Räumlichkeiten im Sinne der Gebrauchslleihe zur Verfügung gestellt, der entsprechende Gegenwert beträgt CHF 536 808.

Der Ertrag aus den Angeboten konnte gegenüber dem Vorjahr noch etwas gesteigert werden.

## BILANZ 2023

	in CHF	31. 12. 2023	31. 12. 2022
<b>AKTIVEN</b>			
<b>Umlaufvermögen</b>			
Flüssige Mittel		424 151.71	391 893.23
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		9 601.75	1 519.25
Übrige kurzfristige Forderungen		46 367.85	37 921.35
Aktive Rechnungsabgrenzungen		80 545.17	74 788.65
<b>Total Umlaufvermögen</b>		<b>560 666.48</b>	<b>506 122.48</b>
<b>Anlagevermögen</b>			
Sachanlagen		7 500.00	12 400.00
<b>Total Anlagevermögen</b>		<b>7 500.00</b>	<b>12 400.00</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>		<b>568 166.48</b>	<b>518 522.48</b>
<b>PASSIVEN</b>			
<b>Fremdkapital</b>			
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>			
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		29 694.55	35 622.29
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten		5 184.93	7 345.18
Passive Rechnungsabgrenzungen		82 567.90	36 197.95
<b>Total kurzfristiges Fremdkapital</b>		<b>117 447.38</b>	<b>79 165.42</b>
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>			
Übrige langfristige Verbindlichkeiten		5 340.00	4 980.00
Langfristige Rückstellungen		46 170.00	46 170.00
Fonds		16 200.00	23 127.30
<b>Total langfristiges Fremdkapital</b>		<b>67 710.00</b>	<b>74 277.30</b>
<b>Total Fremdkapital</b>		<b>185 157.38</b>	<b>153 442.72</b>
<b>Eigenkapital</b>			
Vereinsvermögen		365 079.76	392 495.78
Gewinn (+) / Verlust (-)		17 929.34	-27 416.02
<b>Total Eigenkapital</b>		<b>383 009.10</b>	<b>365 079.76</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>		<b>568 166.48</b>	<b>518 522.48</b>



## ERFOLGSRECHNUNG 2023

	in CHF	2023	2022
Betriebserträge Angebote		118 774.91	113 420.64
Diverse Betriebserträge		13 793.05	12 507.00
Ertrag Raumvermietung		172 787.42	160 847.20
Betriebsbeiträge Kontrakt (SD Stadt Zürich)		1 374 900.00	1 374 900.00
Betriebsbeiträge Gebrauchsleihe Raumkosten (SD Stadt Zürich)		536 808.00	536 808.00
Betriebsbeiträge Diverses (Stadt Zürich)		2 286.20	40 000.00
Betriebsbeiträge Kanton Zürich		107 025.00	98 270.00
Vereinsbeitrag		50 506.35	76 096.62
Ertragsminderungen		-660.85	-70.00
<b>Nettoerlöse aus Lieferungen und Leistungen</b>		<b>2 376 220.08</b>	<b>2 412 779.46</b>
<b>Betrieblicher Ertrag aus Lieferungen und Leistungen</b>		<b>2 376 220.08</b>	<b>2 412 779.46</b>
Einkauf Angebote		-32 308.54	-31 626.40
Diverse Einkäufe		-14 730.80	-8 350.75
<b>Material- und Warenaufwand</b>		<b>-47 039.34</b>	<b>-39 977.15</b>
<b>Bruttoergebnis nach Material- und Warenaufwand</b>		<b>2 329 180.74</b>	<b>2 372 802.31</b>
Lohnaufwand		-1 182 316.74	-1 190 612.83
Honoraraufwand		-8 090.00	-7 892.00
Sozialversicherungsaufwand		-176 393.91	-176 173.87
Übriger Personalaufwand		-24 476.67	-37 160.92
<b>Personalaufwand</b>		<b>-1 391 277.32</b>	<b>-1 411 839.62</b>
<b>Bruttoergebnis nach Personalaufwand</b>		<b>937 903.42</b>	<b>960 962.69</b>
Diverse Neuanschaffungen		-23 546.40	-31 449.11
Reinigung		-100 698.55	-97 083.95
Unterhalt		-3 674.48	-3 868.70
Versicherungen		-3 408.50	-3 328.20
Verwaltungsaufwand		-153 834.00	-181 642.59
Werbeaufwand		-30 967.30	-40 595.90
Miete, Mietnebenkosten		-605 676.75	-605 985.60
<b>Übriger betrieblicher Aufwand</b>		<b>-921 805.98</b>	<b>-963 954.05</b>
<b>Betriebliches Ergebnis vor Abschreibungen und Wertberichtigungen, Finanzerfolg und Steuern (EBITDA)</b>		<b>16 097.44</b>	<b>-2 991.36</b>
Abschreibungen auf Anlagevermögen		-4 900.00	-4 900.00
<b>Betriebliches Ergebnis vor Finanzerfolg und Steuern (EBIT)</b>		<b>11 197.44</b>	<b>-7 891.36</b>
Finanzaufwand		-1 587.58	-3 019.75
Finanzertrag		1 392.18	1 206.14
<b>Betriebliches Ergebnis vor Steuern (EBT)</b>		<b>11 002.04</b>	<b>-9 704.97</b>
Auflösung Rückstellungen		0.00	0.00
Veränderung Fonds (Bildung - / Entnahme +)		6 927.30	-17 711.05
<b>Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Aufwand und Ertrag</b>		<b>6 927.30</b>	<b>-17 711.05</b>
<b>Jahresgewinn (+) / Jahresverlust (-)</b>		<b>17 929.34</b>	<b>-27 416.02</b>

# ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG

## ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG 2023

**Firma/Name:** Verein ELCH für Eltern und Kinder  
**Adresse:** Regensbergstrasse 209  
**PLZ/Ort:** 8050 Zürich  
**Rechtsform:** Verein  
**Finanzierung:** Beiträge Sozialdepartement Stadt Zürich, Mitgliederbeiträge und Spenden, sowie Ertrag aus Lieferungen und Leistungen  
**Anzahl Vollzeitstellen:** 31.12.2023 – 138 Mitarbeiter\*innen entsprechen durchschnittlich 20 Vollzeitstellen  
 31.12.2021 – 166 Mitarbeiter\*innen entsprechen durchschnittlich 18 Vollzeitstellen

Die vorliegende Jahresrechnung wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen über die kaufmännische Buchführung des Schweizerischen Obligationenrechts (Art. 957 – 963b OR, gültig ab 1. Januar 2013) erstellt.

### Guthaben gegenüber Vorsorge-Einrichtung Pensionskasse Tellco pkPRO

2023 - CHF 41'334.20  
 2022 - CHF 33'877.75

### Vorstandsentschädigungen

2023 - CHF 4'305.00  
 2022 - CHF 6'100.00

### \* Vorstandshonorare

2023 - CHF \*\*2'500.00  
 2022 - CHF 7'140.00

\* Aufträge des Vereins an Vorstandsmitglieder gemäss Reglement über die Spesen und Entschädigungen des Vorstands, Punkt 3.2  
 \*\* Um Kosten zu sparen, werden einige Projekte fachlich vom Vorstand begleitet. Davon Begleitung des Softwareprojektes gemäss bewilligtem Projekt (CHF T400) und Strategiereview gemäss bewilligtem Projekt (CHF T100).

### Rückstellungen 2023

Es wurden weder langfristige Rückstellungen gebildet noch aufgelöst.

Langfristige Rückstellungen (in CHF)	Stand per 31.12.2022	Bildung 2023	Verwendung 2023	Auflösung 2023	Stand per 31.12.2023
- Sicherung/Fortbestand des Vereins	46'170.00	0.00	0.00	0.00	46'170.00
<b>Total Langfristige Rückstellungen</b>	<b>46'170.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>46'170.00</b>

### Rückstellungen 2022

Die Kosten für die Fortsetzung der Lohnsystemerarbeitung werden der langfristigen Rückstellung belastet.

Langfristige Rückstellungen (in CHF)	Stand per 31.12.2021	Bildung 2022	Verwendung 2022	Auflösung 2022	Stand per 31.12.2022
- Sicherung/Fortbestand des Vereins	48'870.00	0.00	0.00	0.00	46'170.00
<b>Total Langfristige Rückstellungen</b>	<b>48'870.00</b>	<b>0.00</b>	<b>2'700.00</b>	<b>0.00</b>	<b>46'170.00</b>

# ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG

## Fonds 2023

Fonds (zweckgebundene Spenden in CHF)	Stand per 31.12.2022	Spenden 2023	Verwendung 2023	Stand per 31.12.2023
- Fonds für Softwareprojekt	10'000.00	0.00	0.00	10'000.00
- Fonds Entwicklungsförd. durch Bewegung	1'303.30	10'000.00	5103.20	6'200.00
- Fonds 25 Jahre Verein ELCH	11'575.00	0.00	11'575.00	0.00
- Fonds f. geb. Spenden Zentrum KR	249.00	0.00	249.00	0.00
<b>Total Fonds</b>	<b>23'127.30</b>	<b>10'000.00</b>	<b>16'927.20</b>	<b>16'200.00</b>

## Fonds 2022

Fonds (zweckgebundene Spenden in CHF)	Stand per 31.12.2021	Spenden 2022	Verwendung 2022	Stand per 31.12.2022
- Fonds für Softwareprojekt	0.00	20'000.00	10'000.00	10'000.00
- Fonds für Kinderattrakt. Zentrumsfeste	960.75	1'000.00	1'960.75	0.00
- Fonds Entwicklungsförd. durch Bewegung	3'455.50	1'550.00	3'702.20	1'303.30
- Fonds für Jubiläen Zentren RE und FR	0.00	3'037.50	3'037.50	0.00
- Fonds 25 Jahre Verein ELCH	0.00	11'575.00	0.00	11'575.00
- Fonds f. geb. Spenden Zentrum KR	0.00	249.00	0.00	249.00
<b>Total Fonds</b>	<b>4'416.25</b>	<b>37'411.50</b>	<b>18'700.45</b>	<b>23'127.30</b>

### Abschreibungen

Es werden in der Regel Investitionen ab einem Anschaffungswert von CHF 5'000.00 aktiviert. Alle Anlagen werden linear abgeschrieben und wenn nötig wertberichtigt, wobei die übliche Nutzungsdauer drei bis acht Jahre beträgt.

### Erfolgsverwendung

Der Gewinn von CHF 17'929.34 wird dem Vereinsvermögen zugeteilt. Dieses erhöht sich deshalb von CHF 365'079.76 auf CHF 383'009.10.

### Eventualverbindlichkeiten

Keine

### Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Keine

Zürich, 16. April 2024

Ort, Datum

  
 Melanie Felber, Fokus Finanzen

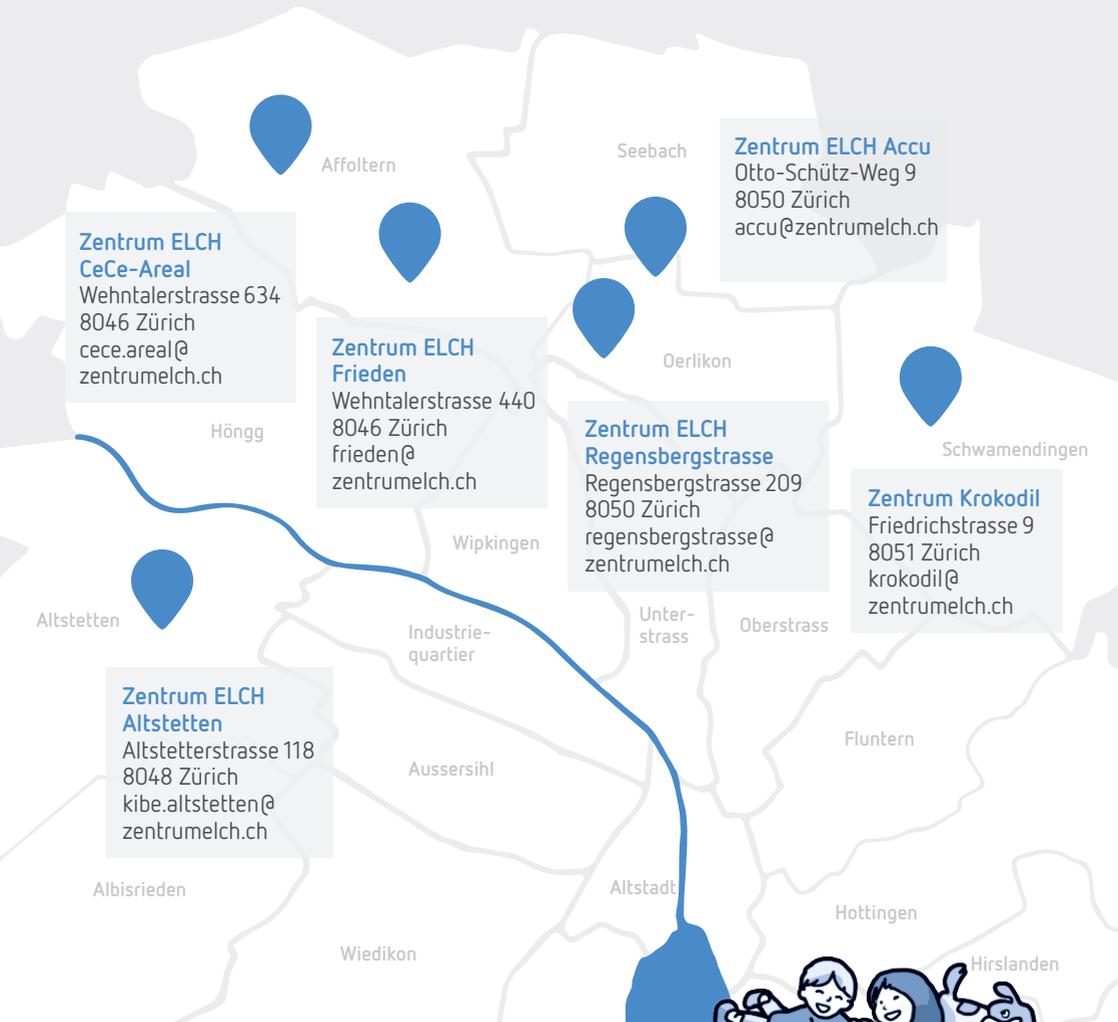
Zürich, 16. April 2024

Ort, Datum

  
 Thea Targaschewski, Vorstandsmitglied



# UNSERE STANDORTE



**Zentrum ELCH  
CeCe-Areal**  
Wehntalerstrasse 634  
8046 Zürich  
cece.arenal@  
zentrumelch.ch

**Zentrum ELCH  
Frieden**  
Wehntalerstrasse 440  
8046 Zürich  
frieden@  
zentrumelch.ch

**Zentrum ELCH Accu**  
Otto-Schütz-Weg 9  
8050 Zürich  
accu@zentrumelch.ch

**Zentrum ELCH  
Regensbergstrasse**  
Regensbergstrasse 209  
8050 Zürich  
regensbergstrasse@  
zentrumelch.ch

**Zentrum Krokodil**  
Friedrichstrasse 9  
8051 Zürich  
krokodil@  
zentrumelch.ch

**Zentrum ELCH  
Altstetten**  
Altstetterstrasse 118  
8048 Zürich  
kibe.altstetten@  
zentrumelch.ch

**Verein ELCH für Eltere & Child**  
Regensbergstrasse 209  
8050 Zürich

Tel. 044 225 77 88  
info@zentrumelch.ch  
www.zentrumelch.ch

Spendenkonto: PC 80-16079-2

Der Verein ELCH wird durch das Sozialdepartement der Stadt Zürich unterstützt und ist als gemeinnützig anerkannt.

